“MONKS AROUND THE MEDITERRANEAN” PROGRAM (2012-2016)
Contacts, Exchanges and Influences in East and West
from Late Antiquity to the Middle Ages (4th-15th c.)

THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE

Monastic Journeys from Late Antiquity to the Middle Ages
Religious Aspirations, Political Goals and Economic Concerns

17-19 NOVEMBER 2016

VENUE: “Elise-Richter-Saal”, University of Vienna
(Universitätsring 1, 1010 Vienna)

This conference is the result of a cooperation between the Wittgenstein-Prize Project ’Mobility, Microstructures and Personal Agency’ of the FWF (Austrian National Research Foundation), acting as the local host, and the Laboratoire d’Excellence RESMED (Religions et sociétés dans le monde méditerranéen, University of Paris-Sorbonne), the Centre national de la recherche scientifique (CNRS, UMR 8167, Paris), as well as the Institut français d’archéologie orientale (IFAO, Cairo), the École française de Rome (EfR) and the University of Nantes (CRHIA), who have organized the previous two conferences in this series in Rome.

Organizing Committee
Olivier DELOUIS (CNRS, Paris) olivier.delouis@college-de-france.fr
Maria MOSSAKOWSKA-GAUBERT (IFAO, Cairo) mmossakowska@ifao.egnet.net
Annick PETERS-CUSTOT (University of Nantes) annick@peters-custot.fr
Claudia RAPP (University of Vienna; Austrian Academy of Sciences; Leader of the Wittgenstein-Prize Project ’Moving Byzantium’, Vienna) claudia.rapp@univie.ac.at

Conference Organization and Logistics
Paraskevi SYKOPETRITOU (University of Vienna) paraskevi.sykopetritou@univie.ac.at

For further information and registration, please contact Ms. Paraskevi Sykopetritou, M.A. (Coordinator, Moving Byzantium Project, Vienna): paraskevi.sykopetritou@univie.ac.at or s.sykopetritou@gmail.com
17 NOVEMBER

9:00-9:30 Welcoming address:
Claudia Rapp, Maria Mossakowska-Gaubert, Olivier Delouis, Annick Peters-Custot,
Paraskevi Sykopetritou

1. MONKS AS PILGRIMS

Chair: Johannes Preiser-Kapeller

9:30-10:30 Diarmuid Ó Riain
Monachi peregrini: the mobile monks of the Irish Benedictine houses in medieval Germany
and Austria

10:00-10:30 Max Ritter
Monks and pilgrims in motion - some remarks on divergent objectives, routes and
destinations of Byzantine and Latin pilgrims from the 8th to the 11th c.

10:30-11:00 Discussion

Coffee break 11:00-11:30

Chair: Maria Mossakowska-Gaubert

11.30-12:00 Arianna D'Ottone Rambach
From Monte Cassino abbey to St Catherine's monastery on Mount Sinai and return. The
journey of a monk and the encounter of graphic cultures

12:00-12:30 Heinz Miklas
The Earliest Journeys of Slavic Monks to the Sinai

12:30-13:00 Discussion

Lunch 13:00-15:00 for invited guests

2. MONKS AS DELEGATES

Chair: Nikolaos Zagklas

15:00-15:30 Guido Cariboni
Nemo nostri ordinis Romam eat. The prohibition to visit the papal curia for members of
religious orders in the twelfth and thirteenth centuries

15:30-16:00 Andreas Rehberg
The mobility within the Benedictines in Italy in the 15th century. The examples of the Farfa
Abbay and the monastery of S. Maria Nova in Rome

16:00-16:30 Discussion

Coffee Break 16:30-17:00
3. **MONKS AND BUSINESS**

Chair: Nicholas J. B. Evans

17:00-17:30 Maria Gerolymatou  
*Εἴτε ἐν μετοχίαις, εἴτε ἐν διακονίαις πλοιαρίων, εἴτε ἐν ἑτέροις χρείαις τῆς μονῆς. Un monastère isolé, des moines en mouvement : le cas de Patmos entre le 11e et le 13e siècle.*  
17:30-18:00 Vangelis Maladakis  
*Monastic Peregrination and Economic Concerns. The Case of Middle Byzantine Athos*

18:00-18:30 Discussion

Dinner 19:00 for invited guests

---

**18 NOVEMBER**

9:00-11:00 Guided tour of the city of Vienna by Dr. Johannes Preiser-Kapeller (Austrian Academy of Sciences, Vienna)

---

4. **MONKS REVILED AND EXILED**

Chair: Yannis Stouraitis

11:30-12:00 Elisabeth Lusset  
*Petitions from Criminal and Runaway Religious in the Registers of the Apostolic Penitentiary (15th century)*  
12:00-12:30 Francesco Salvestrini  
*Monks and Exile in Late Medieval and Renaissance Italy*

12:30-13:00 Discussion

Lunch 13:00-15:00 for invited guests

---

5. **JOURNEYS FOR EDUCATION**

Chair: Alexandra-Kyriaki Wassiliou-Seibt

15:00-15:30 Olivier Delouis - Annick Peters-Custot  
*Auf anderen Wegen „Nach Rom gehen“ : Rome dans la fabrique des saints moines byzantins*  
15:30-16:00 Micol Long  
*« Visiting monks ». Educational mobility in 11th and 12th century Western monasteries*

16:00-16:30 Jean-Baptiste Renault  
*Voyage des moines et circulation des écrits dans le réseau de Saint-Victor de Marseille, Midi de la France, Espagne, Sardaigne (XIe-XIIe siècles)*

16:30-17:00 Discussion
19 NOVEMBER

6. CIRCULATIONS AND TRANSLATIONS

Chair: Emilio Bonfiglio

9:00-9:30 Anna Lampadaridi
   *A less known journey: lives of monks translated from Latin to Greek (late Antiquity/early middle ages)*

9:30-10:00 Florian Gallon
   *De part et d’autre des Pyrénées : circulations monastiques et rapport à l’autre (IXe-XIIe siècle)*

10:00-10:30 Discussion

Coffee Break 10:30-11:00

7. WOMEN ON THE ROAD

Chair: Ekaterini Mitsiou

11:00-11:30 Marlena Whiting
   *Facilitating Female Pilgrimage: Female Monastic communities and early Christian pilgrim networks*

11:30-12:00 Katerina Nikolaou
   *Women’s journeys in the Middle Byzantine era: An impulse to monasticism, an urge to meet holy men*

12:00-12:30 Discussion

12:30-13:00 Conclusions